

UNIVERSITATEA DE STAT „ALECU RUSSO” DIN BĂLȚI
FACULTATEA de LITERE
CATEDRA de FILOLOGIE ENGLEZĂ și GERMANĂ



Curriculum
la unitatea de curs

Literatura germană a sec. 20

Ciclul I, studii superioare de licență

Domeniul general de studiu: 14 Științe ale educației

Denumirea specialității: 141.09 Limbi moderne

141.09.05 Limba și literatura germană și

141.09.04 Limba și literatura engleză /

141.09.01 Limba și literatura franceză /

141.09.02 Limba și literatura spaniolă

Forma de învățământ: cu frecvență

Autor: Ecaterina Niculcea, asist. univ.

BĂLȚI 2021

Discutat și aprobat la ședința Catedrei de filologie engleză și germană

Procesul-verbal nr. 1 12/11 din 2021

Șefa Catedrei de filologie engleză și germană _____ dr., conf. univ. Oxana Chira

Discutat și aprobat la ședința Consiliului Facultății de Litere

Procesul-verbal nr. 2 11/11 din 2021

Decanul Facultății de Litere _____ dr., conf. univ. Lilia TRINCA



Informații de identificare a cursului:

Domeniul general de studiu: *Științe ale Educației*

Domeniul de formare profesională: *Ciclul I, Licență, Educație și formarea profesorilor*

Denumirea specialității: *Limbi moderne*

Limba și literatura germană și Limba și literatura engleză/franceză/spaniolă

Statutul: disciplină obligatorie

Integrarea cursului în programul de studii:**Administrarea unității de curs:**

Codul unității de curs	Credite ECTS	Total ore	Repartizarea orelor				Forma de evaluare	Limba de predare
			prel	sem	lab.	l. ind.		
S1.06.A.151	5	150	30	-	60	60	Exam.	germană

Integrarea cursului în programul de studii:

Cursul „Literatura germană a sec. 20“ urmărește familiarizarea studenților cu cele mai importante curente literare germane și cu reprezentanții lor cei mai de văză. În cadrul cursului se propune un studiu asupra unor aspecte diverse, care constituie opera artistică a scriitorilor germani, revenindu-se la particularitățile de gen, specie, curent literar. Cursul constituie în același timp o bază de informare lexicală și gramaticală suficientă pentru a trece la consultarea directă a unor texte originale.

Competențe prealabile:

Cursul „Literatura germană a sec. 20“ este destinat studenților care au susținut cu succes probe la cursurile „Teoria literaturii”, „Istoria literaturii universale” și „Literatura germană a sec. 19“ și au acumulat cunoștințe practice de limba germană (cel puțin nivelul B1).

Competențe dezvoltate în cadrul cursului:

CP1.1. Identificarea și descrierea conceptelor, principiilor, teoriilor din domeniul științelor filologice și ale educației.

CP1.4. Utilizarea adecvată și argumentarea conceptelor, principiilor din domeniile științelor filologice și ale educației.

CP2.1. Definirea, descrierea și explicarea principalelor concepte, teorii, metode specifice studiului limbilor.

CP3.1. Cunoașterea clasificărilor din domeniul fonetic, lexical, morfologic, sintactic, semantic și pragmatic.

CP3.3. Aplicarea unor principii, reguli de baza pentru a înțelege un text scris / oral, respectiv pentru a se exprima în scris / oral într-o manieră adecvată, ținând cont de totalitatea elementelor implicate (lingvistice, socio-lingvistice, stilistice, semantice).

CP3.5. Evaluarea critică a corectitudinii unui mesaj scris sau oral de dificultate medie (domenii diferite, registre de limbă diferite, etc.).

CP6.1. Definirea, descrierea și explicarea elementelor fundamentale specifice culturilor și civilizațiilor respective și a unor tehnici, metode, principii de negociere și mediere fundamentale

CP6.4. Aplicarea unor metode fundamentale de evaluare calitativă (conversația, mesajul scris) pentru stabilirea reușitei sau eșecului negocierii și a unor cunoștințe de civilizație și limbă în scopul de a corecta unele texte / discursuri pentru evitarea unor neînțelegeri de ordin lingvistic și / sau cultural.

Competențe transversale

CT1. Soluționarea eficientă a situațiilor problemă cu grad mediu de dificultate, respectând principiile eticii și deontologiei profesionale.

CT2. Aplicarea eficientă a tehnicilor de comunicare și de relaționare la nivel organizațional sau de grup profesional în condițiile asumării de roluri specifice diferitelor niveluri ierarhice.

Finalitățile cursului:

La finele cursului studentul va fi capabil: 1) să lectureze și să comenteze opere de referință din folclorul german, 2) să interpreteze un text literar din perspectiva valențelor culturale, a particularităților de gen și specie, 3) să identifice interferințele, locuri comune dintre diverse texte folcloristice, 4) să cultive gustul estetic pentru literatura de valoare.

Calendarul de desfășurarea a cursului:

SEMESTRUL VI				
N/r	Module și teme	Nr. de ore		Tema și num. laboratorului
		Curs.	Lab.	
1.	Modulul I. Literatur der Jahrhundertwende (1890-1920)	4	8	Lab.1: Einbruch der Moderne in die Literatur
	Symbolismus „Fin de siècle“ Impressionismus Suche nach neuen Ausdrucksmöglichkeiten Zeitkritische Romane			1. Vielseitigkeit der literarischen Strömungen in der Zeit der Jahrhundertwende. 2. Besonderheiten bzw. Unterschiede der Lyrik von literarischen Strömungen. 3. Merkmale der zeitkritischen Romanen von Th. Mann und H. Mann.
2.	Modulul II. Expressionismus (1910-1925)	4	4	Lab.2: Literarische Formen des Expressionismus
	Lyriker treten an die Öffentlichkeit Sprachertrümmerung und Sprachschöpfung Spielerische Formen im Gedicht Wenig Aufmerksamkeit für Prosa			1. Neue Tendenzen in der Zeit des Expressionismus. 2. Sprache und ihre Zerstörung. 3. Besonderheiten der lyrischen Texte. 4. Merkmale der dramatischen Texte.
			4	Lab.3: Die mit dem Expressionismus tangierende bzw. revalisierende literarischen Bewegungen
				1. Dadaismus. 2. Futurismus. 3. Impressionismus. 4. Surrealismus 5. Jugendstil.
3.	Modulul III. Literatur der Zwanziger Jahre (1918-1933)	4	4	Lab.4: Vielfalt der Gattungen in den 20-er Jahren
	Psychologisches Erzählen Neue Sachlichkeit Neue Formen des Romans Theater in Berlin			1. Themen und Interpretationsmöglichkeiten Kafkas Werke. 2. Neue Funktionen der Erzählformen. 3. Politisches Engagement der deutschen Autoren.
4.	Modulul IV. Deutsche Literatur im Exil (1933-1945)	4	8	Lab.5: Literarische Proteste gegen die Militarisierung Deutschlands

	Bücherverbrennung 1933 Historische und zeitgeschichtliche Romanthemen Erinnerungen und Utopie in den Romanen Innere Emigration Brechts Episches Theater			<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Rückgriff auf die historischen und mythologischen Themen. 2. Antikriegstendenzen in der Exilliteratur. 3. Entstehung und Besonderheiten des Epischen Theaters. 4. Schwerpunkte der Autoren der <i>Inneren Emigration</i>.
5.	Modulul V. Literatur der Bundesrepublik Deutschland (1945-1990)	4	8	Lab.6: Bewältigung der nächsten Vergangenheit in der BRD
	Nullpunkt in der Literatur Exilautoren, Autoren des Widerstands im Dritten Reich und Autoren der jungen Generation Versuche der Vergangenheitsbewältigung in der Literatur „Gruppe 47“ Kurzgeschichten Dokumentarische Literatur: Dramen und Protokolle Politisch engagierte Lyrik Berichtendes Erzählen aus Kriegs- und Nachkriegszeit Frauenliteratur Vergangenheitsbewältigung Postmoderne			<ol style="list-style-type: none"> 1. Drei wichtigste Tendenzen in der Literatur Deutschlands 2. Gründung des Verbandes für junge Literaten. 3. Programm der Gruppe 47. 4. Wichtige Vertreter und ihre Hauptwerke. 5. Besonderheiten der deutschen Kurzgeschichten.
6.	Modulul VI. Literatur der Deutschen Demokratischen Republ.	4	8	Lab.7: Bewältigung der nächsten Vergangenheit in der DDR
	Bemühungen um eine sozialistische Nationalliteratur Antifaschistische Literatur Sozialistischer Realismus: der „Bitterfelder Weg“ Vergangenheitsbewältigung in der Literatur Dramatisierung und Adaption historischer Stoffe Lyrik in der DDR Kritische Auseinandersetzung mit dem eigenen Land Bedrohung der Natur			<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Eingriff des Staates in den Literaturbetrieb. 2. Merkmale des Sozialistischen Realismus. 3. Rückgriff auf die Ereignisse des Zweiten Weltkrieges. 4. Neubelebung der historischen Themen in den literarischen Werken.
7.	Modulul VII. Literatur im wiedervereinigten Deutschland (seit 1990)	2	8	Lab.8: Deutsche Literatur der Gegenwart
	Fall der Mauer Umgang mit Stasi-Akten Zeitroman Politisierung der Literatur Die Neue Frankfurter Schule Widerstand der Ästhetik in der			<ol style="list-style-type: none"> 1. Aufarbeitung der Vergangenheit. 2. Literarische Verarbeitung der „Wende“ in Prosatexten 3. Nicht vergangene Vergangenheit — Holocaust

	Literatur der 80-er Jahre			und Faschismus 4. Zwiesprachen mit historischen Personen 5. Expeditionen zu den Ursprüngen 6. Auf der Suche nach der verlorenen Kindheit 7. Erinnerungsräume und Gefühlsattacken — Theater vor und nach der Jahrtausendwende 8. Literatur aus Naher Fremde 9. Literatur im Netz/Netzliteratur
8.	Modulul VIII. Literatur Österreichs seit 1945	2	4	Lab.9: Entwicklung der deutschsprachigen Literatur Österreichs nach 1945.
	„Wiener Gruppe“ Mundartdichtung Neue Ausdrucksmöglichkeiten in der Lyrik Hörspiele Frauenliteratur Modernes Theater Postmoderne in Prosa und Lyrik			1. Moderne Tendenzen in der Entwicklung der Literatur. 2. Lyrische Texte im Dialekt. 3. Sprache als Spielzeug. 4. Prosa und autobiografisches Erzählen.
9.	Modulul XI. Literatur der deutschsprachigen Schweiz seit 1945	2	4	Lab.10: Entwicklung der deutschsprachigen Literatur der Schweiz nach 1945
	Literarische Bedeutung der politisch neutralen Schweiz als Zufluchtsort „Moderne Klassiker“ Phase engagierter Literatur Konkrete Poesie Krankheit und Tod als Motiv Freude am Erzählen Schweizer Mikrokosmos			1. Allgemeines zur Literatur der Schweiz vor 1945. 2. Suche nach der Identität im Werk von Max Frisch. 3. Dramen von Friedrich Dürrenmatt. 4. Experimente mit der Sprache. 5. Deutschsprachige Kurzprosa der Schweiz
Numărul de ore		30	60	

Activități de lucru individual:

Nr. săptămânii de studii	Forma de activitate	Tema	Nr. de ore
Semestrul VI.			
1.	Lesen, Wörter übersetzen, nacherzählen	Thomas Mann, <i>Tod in Venedig</i>	6
2.	Lesen, Wörter übersetzen, nacherzählen	Thomas Mann, <i>Tonio Kröger</i>	6
3.	Lesen, Wörter übersetzen, nacherzählen	Franz Kafka, <i>Die Verwandlung</i>	7
4.	Lesen, Wörter übersetzen, nacherzählen	Hermann Hesse, <i>Unterm Rad</i>	7
5.	Lesen, Wörter übersetzen, nacherzählen	Erich Maria Remarque, <i>Im Westen nichts Neues</i>	7
6.	Lesen, Wörter übersetzen, nacherzählen	Heinrich Böll, <i>Wanderer, kommst du nach Spa...</i>	7

7.	Lesen, Wörter übersetzen, nacherzählen	Christa Wolf, <i>Kassandra</i>	7
8.	Lesen, Wörter übersetzen, nacherzählen	Max Frisch, <i>Homo Faber</i>	7
9.	Lesen, Wörter übersetzen, nacherzählen	F. Dürrenmatt, <i>Die Physiker</i>	6
Numărul de ore			60

Evaluare:

În contextul evaluării curriculare se aplică toate tipurile de evaluare: inițială, la începutul cursului, formativă pe parcursul predării cursului și finală – sumativă, realizată la sfârșitul fiecărui semestru de studii.

Decizia evaluării finale în semestrul VI va fi exprimată printr-o notă conform sistemului de apreciere de 10 puncte.

În **semestrul VI** studenții vor susține un examen alcătuit din 3 probe:

1. Äußern Sie sich zu einer literarischen Epoche.
2. Interpretieren Sie das Werk eines deutschen Verfassers.
3. Stellen Sie das von Ihnen ausgewählte Werk eines deutschen Schriftstellers vor.

Teme pentru autoevaluare

1. Erklären Sie, welche Stimmung um die Jahrhundertwende vorherrschte.
2. Zählen Sie die Konflikte auf, die in Kafkas Werken von Bedeutung waren.
3. Definieren Sie die Aufgaben der Dadaisten.
4. Nennen Sie die Erzählverfahren, deren sich A. Döblin in seinem Roman „Berlin. Alexanderplatz“ bediente.
5. Erläutern Sie die Besonderheiten des Epischen Theaters von B. Brecht.
6. Bestimmen Sie die Themen der deutschsprachigen Literatur im Exil.
7. Zählen Sie die Aufgaben der Gruppe 47 auf.
8. Nennen Sie die beliebteste literarische Gattung nach dem Zweiten Weltkrieg in der BRD.
9. Decken Sie die wichtigsten Prinzipien des „Bitterfelder Weges“ auf.
10. Allgemeine Tendenzen in der deutschen Literatur nach der Wiedervereinigung Deutschlands.
11. Nennen Sie das Heimatland der „konkreten Poesie“.
12. Wie wird Österreich in der Literatur nach 45 dargestellt.
13. Charakterisieren Sie das Schaffen der großen Klassiker der Schweizerischen Literatur.
14. Bestimmen Sie die Themen der Werke von Max Frisch.
15. Sprechen Sie zu den gattungsspezifischen Besonderheiten der Werke von F. Dürrenmatt.

Resurse informaționale ale cursului:

Surse bibliografice obligatorii:

1. Baumann, B., Oberle, B. *Deutsche Literatur in Epochen*, 2. überarb. Auflage, Max Huber Verlag, Ismaning, 2000, 368 S.
2. Baumann, B., Oberle, B. *Deutsche Literatur in Epochen. Arbeitsaufgaben*, 3. überarb. Auflage, Max Huber Verlag, Ismaning, 2001, 120 S.
3. Beutin, W., Ehlert, K., Emmerich, W. u.a. *Deutsche Literaturgeschichte. Von den Anfängen bis zur Gegenwart*. 7. erweit. Auflage, J.B. Metzler, Stuttgart, Weimar, 2008.
4. Rötzer, Hans Gerd. *Geschichte der deutschen Literatur*, Buchners Verlag, Bamberg, 1992, 512 S.

Surse bibliografice suplimentare:

1. Stöbel, M.D. *Geschichte der deutschen Literatur*, Vyssaja skola, Moskau, 1984, 264 S.
2. *Sachwörterbuch der Literatur*/ hrsg. Gero von Wilpert.—1.-7. Aufl. Kröners Taschenausgabe Bd. 231. 8., verb. u. erw. Aufl.—Stuttgart: Kröner, 2001, 925 S.
3. *Online-Bibliothek*: <http://gutenberg.spiegel.de/autor>